



# Collegian

AÑO X V

FEBRERO — MARZO — 1959

NUM. 3



## Madre E. O'Byrne En Puerto Rico

Presidenta De Manhattanville Participa En La Evaluación Del Puerto Rico Junior College

El veintiuno de enero pasado tuvimos el gran honor de recibir la visita de la Madre E.O'Byrne, Presidenta del College de Manhattanville y Chairman del grupo de evaluación del "Middle States Association of Colleges and Secondary Schools," que vino a examinar el Puerto Rico Junior College.

A la Madre O'Byrne fueron a recibirla con gran alegría las antiguas alumnas de Manhattanville —Sra. Encarnita V. de Durán, Sra. Emma J. de González, Sra. Sonia M. de Pou, Ivette Monagas y Carmelia Alvarado, y la Presidenta y Decana del Puerto Rico Junior College.

La Madre, a pesar de sus múltiples compromisos, nos dedicó parte de la tarde. El jueves nos dió una amena y educativa charla sobre la importancia e influencia que debe ejercer la mujer cristiana en la sociedad. Al terminar el Glee Club le ofreció, a manera de obsequio, algunos números especiales.

Por la noche se presentó en el Auditorium una preciosa película en colores del nuevo Manhattanville de Purchase, N. Y. Toda la antigua familia de Manhattanville asistió disfrutando de inolvidables momentos, según reconocían Madres, profesores y amigas —en una breve vuelta al pasado.

La gran familia de Manhattanville—antiguas, madres, esposas e hijos—se reunió en el Pabellón el sábado para una merienda. Mother

O'Byrne fue conociendo la nueva generación de futuras alumnas . . . y 'alumnos', quienes pasaron una divertida tarde corriendo por los jardines del Colegio.

Los días siguientes estuvo la Madre O'Byrne muy ocupada con el trabajo de evaluación del Puerto Rico Junior College.

El 30 de enero, con gran

## Semana De RECOGIMIENTO En El Colegio

Por Carmen Federowich

Durante la semana del 23 de febrero tuvimos el retiro anual que fue dirigido por el reverendo padre Constantino García, S. J. La impresión que nos quedó fue una de serenidad y confianza en Dios mientras se iban meditando las acostumbradas verdades de Dios, nuestro origen y destino, el pecado, el infierno, la muerte, la misericordia divina, etc., además de pláticas sobre cuestiones prácticas y conferencias en que se contestaban las preguntas que se nos ocurrían, todo presentado de una manera filosófica basado en principios ciertos e ilustrado con imágenes y anécdotas muy gráficas.

Quizá uno de los pensamientos más inspiradores del retiro fue el considerar que Dios nos creó para que fuéramos felices. El era completamente feliz, pero deseaba comunicar esta felicidad. La creación con todo su derroche de belleza es como una expresión poética de la alegría divina, y tanto nos quiso Dios, que a pesar de nuestro primer pecado que tanto le ofendió quería que de todas maneras gozáramos con El y envió a su Hijo unigénito para que sufriera y muriera redimiéndonos de nuestro pecado, por el cual de otra manera hubiésemos sido arrojados al infierno. Y por eso, cuando nos vemos abrumadas por el sufrimiento y nos parece que Dios nos pide demasiado—es tan difícil ser bueno—sólo tenemos que pensar que El sólo quiere que seamos felices; por eso nos creó, para que gozáramos de El. Y cuando pensamos en esto la vida adquiere significado y belleza, y nada nos está duro pues Dios nos da su gracia para vencer, y nuestra alma desbordando con una alegría extática exclama con el poeta Zorrilla:

¡Bello es vivir! la vida es armonía,  
Luz, peñas, torrentes y cascadas,  
Un sol de fuego iluminando al día,  
Aire de aromas, flores apiñadas.

## CUBA: Símbolo De Lucha

Por Luchi Terrasa

Muy comentada ha sido en nuestra Isla la terrible lucha entre hermanos que sucedió en Cuba. Un pueblo que se divide para luchar por dos ideales políticos distintos. Unos luchaban junto al ex-presidente Fulgencio Batista para mantener el poderío de éste y otros luchaban por librarse de ese poderío tiránico. Al juzgar a este político que sometió su pueblo a la tiranía, pensemos que quizás sólo fue una víctima más de su propio poder.

Como era de esperarse, de una nación que desde su comienzo fue formada bajo ideales de libertad, una reacción del pueblo oprimido surge en la figura de Fidel Castro Ruiz después de una memorable victoria por parte del pueblo y del líder rebelde. Solo nos resta elevar una plegaria al Todopoderoso para pedir que el sacrificio de tantas vidas sea el preludio de un pueblo que goce plenamente de su libertad.

pena y agradecimiento, vivimos partir a la Madre O'Byrne para Estados Unidos.

Le damos de corazón las gracias por todo lo que nos ha ofrecido, no sólo pensando en nosotros, sino en Puerto Rico, y esperamos su visita muy pronto: para la colocación de la primera piedra de nuestro nuevo College . . .

## Amor Y Confraternidad

Por Claudette Toro

En una de las visitas al Hospital Municipal tuve la oportunidad de conocer a la joven Claudette Toro. Se trata de una chica de edad aproximadamente como la nuestra que en su segundo año de colegio perdió la vista, encontrándose ahora también paralítica. Es ella ejemplo de optimismo y serenidad para nuestra sociedad.

Pensando que a todas nos gustaría tener en nuestro periódico algo escrito por Claudette le pedí nos escribiera un artículo. Muy contenta accedió a nuestra petición lo cual ha hecho posible dar a conocer algo sobre el Esperanto, lengua internacional de los ciegos.

El esperanto es la lengua internacional cuyo objetivo principal no es suplantar los demás idiomas sino de servir como lazo de unión entre todas las naciones del mundo creado por el Dr. L. L. Zamenhof en el 1887, en Varsovia. En todos los países del

mundo se encuentran sociedades locales afiliadas a la U.E.A. (universal, esperanta, asociación).

Las palabras en esperanto están compuestas de raíces tomadas de diferentes idiomas a las cuales se le añaden diferentes terminaciones para completar diferentes partes de la oración. Ejemplo: un nombre siempre termina en o sea femenino o masculino.

Hay un sistema de afijos y sufijos que añadiéndolo a la raíz proporcionan un vocabulario muy variado. A la raíz "dom" se le agrega an—domano—que significa miembro de una casa, dometo es una casa pequeña, et siendo el sufijo diminutivo y domego, sería una mansión.

Existe entre las personas no videntes la Liga Internacional de Ciegos Esperantista que publica desde Suecia, mensualmente, la revista en braille Esperanta Ligillo. Por (Pasa a la página 3)

## Adelantos De La Ciencia



Alma Vargas, Sara Cuevas, Beda Polanco, Enid Puig, Sra. Zegrí, Dr. R. Busó.

"Uno de los objetivos en el mundo científico que al ser conseguido causa mayor satisfacción es el de poder ayudar a la humanidad, explotando los recursos naturales por medio de los procedimientos más modernos." Así nos dice una estudiante de ciencias, cuando entusiasmada nos relata la visita que hizo a la Clínica Mimiya, el jueves 5 de marzo, para observar la aplicación práctica del uso de isótopos radioactivos que se lleva a cabo bajo los auspicios de la Fundación de Investigaciones Clínicas de Puerto Rico.

Ese día el Dr. Roberto Busó, secretario de la F.I.C. y miembro destacado de la facultad de la Universidad de

Puerto Rico y del Consejo Superior de Enseñanza, ofreció a la clase de Química General que enseña la Sra. Alvilda N. de Zegrí, una demostración interesantísima sobre el uso del yodo radioactivo en el diagnóstico del funcionamiento y en el tratamiento de la glándula tiroide.

Ahora bien, ¿Cómo podemos saber si la tiroide está utilizando el yodo necesario, o si carece de la cantidad que requiere? Es en esta determinación que el yodo con propiedades radioactivas juega un papel importantísimo. Así nos lo explicó el Dr. Busó, y lo pudimos apreciar personalmente al observar cómo se mide la radioactividad

(Pasa a la página 3)



## Father Lafarge, S.J. Visits the College Why Colleges Require A Science Course To Be Taken By Non-Science Majors

By Carmen Luisa Rexach

I had just run out of my class worried about the interview I was to make for Collegianna. Nervously I ran down and introduced myself to Father Lafarge, S.J. Father is a zealous worker for the segregation issue in the USA. He speaks very earnestly about his main purpose: to complete desegregation in the North American states. In the conference held in the College Auditorium on Tuesday, March 3), Father spoke about his great interest in abolishing segregation for real Christianity cannot exist without it.

By Dr. Herbert F. Wolf

During the past thirty years science has made progress at a rate unknown before in the history of mankind. We are living in an era of science and technology.

The great scientific discoveries have a profound effect upon our lives, and thus any person receiving a college education is expected to understand the underlying principles of modern sciences. Without a science course, the college-graduate would have received an incomplete education.

The discoveries in the field of physical and biological sciences deeply affect our lives as citizens, and are taken into serious consideration by our Government, elected by the people. However, not only our law-makers, but also and at least the college-educated citizen is expected to understand and to properly interpret the basic principles of modern technology which exercise a far-reaching influence upon our political life. A college education, which also has taught the graduate the fundamentals of science, will therefore have prepared the graduate to be a better citizen.

Due to the advances in

many fields of biological sciences, the people of our generation can expect to live a longer and healthier life, provided that we understand and thus are prepared to make the best possible use of the lessons and practices taught by modern biological research findings. A college education which also includes the teaching of the fundamentals of modern biological sciences will therefore be of a significant and personal value to the college-graduate.

Besides these cited material benefits, the college-graduate who understands the principles of modern science, will be aided and strengthened in his or her religious beliefs. Contrary to the assumption of some people, science is perfectly compatible with religion, and actually supports and deepens our faith. The borderline, separating the Natural from the Supernatural Law, has never been drawn more sharply and more distinctly in the history of mankind. In the light of the revealing scientific discoveries we can see, admire and meditate on the Divine Architecture of the edifice which we call our world. God reveals Himself as we are privileged to see in His Creation.

### BE THE BEST OF WHATEVER YOU ARE

If you can't be a pine on the top of the hill,  
Be a scrub in the valley—but be  
The best little scrub at the side of the rill;  
Be a bush if you can't be a tree.  
We can't all be captains, we've got to be crew,  
There's something for all of us here;  
There's big work to do, and there's lesser to do,  
And the task we must do is the near.  
If you can't be a highway, then just be a trail,  
If you can't be a sun, be a star;  
It isn't by size that you win or you fail—  
Be the best of whatever you are.

Due to the advances in

### How To Keep Your Future Husband Alive

By Carmen M. Trigo

If we are to turn our minds to such a conjectural topic as "how to keep your future husband alive", an essential prerequisite is necessarily the blind acceptance "malgri-moi" of the following premises as certain:

- that we are to have a husband . . .
- that logically this idea must materialize prospectively. (if not . . .)
- that we desire to keep this "homo sapiens" alive, (if at all . . .)

Accepting all these as basic truths, we shall proceed with our future "victim." And I say "victim" because this delicate

Cont. Page 4

## "What Have I Done For Christ"

He that is with us constantly is Christ . . . the One who came into this world in the greatest poverty . . . who suffered insults, betrayals, whips and even spittle from us insignificant creatures. But this was not the end: this Christ who was richer than all and yet who became the poorest among mankind died for our salvation . . .

Should we ask ourselves: how many are making use of His Death or maybe . . . should I say how many of us have dared insult Him, slap Him and still betray Him?

THINK . . . and immediately we will realize that this world is full of such people. How many Judases there are in the world today betraying Him with a kiss? how many Pilates refusing to defend "this innocent man"? Perhaps you . . . yes, you—very clean on the outside, popular among your friends—of course, and with a friendly smile for all—may be one of those. Your conscience . . . defiled and unclean; and yourself . . . ?

Do we not come from homes enriched with the blessings of God? Is not the core of Lenten worship centered around Christ? Then why do we shut out the vitality of this Lenten season? . . .

Lent . . . time of love, time of recollection; time of penance and reparation. That time of the year in which Christ should dwell more especially in our hearts . . .

Oh Christ what have you done for me?

What have I ever done for you?

What are you doing for me now?

What am I doing for you?

What are you going to do for me all through my life?

What will I not do for you . . . oh my Christ?!

## CLUB NEWS!!!

By Julia Polanco

As the second semester of the present school year rapidly starts its forward march, the College's leading organizations are ambitiously trying to keep pace with it by formulating plans for a varied extra-curricular program.

The Dramatic Club, presided by C. Belén Zequeira and which has thus far passed practically unheeded by public attention, promises us some unforgettable moments for the month of April. It is then when Sofocles' Greek tragedy *Antigone* will be presented to the public under the capable direction of Mr. Andrés Quiñones who has chosen the Spanish version of the Greek tragedy by José María Pemán as the script to be utilized for the occasion.

Among the other activities which Mrs. Zegri has in mind is a visit to Saint Patrick's Veterans Hospital on March 17 where the Club members will sing the day's Mass.

Not to forget past events, we must mention the "Living Rosary" offered under

the auspices of the Knights of Columbus and presided over by Mons. Rafael Grovas, Chancellor of the Diocese of San Juan, on February eighteenth.

Two days afterwards, the representatives of the Middle States Association, which are here to evaluate the educational pattern of the "Pensionado", were entertained at the Caribe Hilton by the Glee Club at a dinner given by the alumnae of the College.

Representing the athletic side of our College life is the inter-class volley-ball tournament which is under the complete control of the Athletic Association.

Seeing that so far our school spirit is not limited to our intellectual activities but is also directed toward social and civic ends, we hope that the College will always remain this way: seeking knowledge, beauty, and truth, and aiming at new and broader horizons.



## COLLEGIANNA

Sacred Heart College  
Stop 26½, Santurce, P. R.

Recognized by

The Catholic University of America  
The Middle States Association of Colleges  
and Secondary Schools

### EDITORIAL STAFF

Editor — ROSITA RIERA  
Sub-editor — DIOSELINA LOPEZ  
Secretary — ASTRID PURAS  
Treasurer — CARMENCITA PIÑERO

Head Typist — ASTRID PURAS  
Photographer — ANNIE GIUSTI  
Art Dept. — ANITA MC LAUGHLIN  
MARIA E. GONZALEZ

### STAFF MEMBERS

DE LA ROSA, INA  
FEDEROWICH, CARMEN  
GIUSTI, ANNIE  
MUÑOZ LUCY

POLANCO, JULIA M.  
TERRASA, LUZ M.  
TRIGO, CARMEN M.  
ZEQUEIRA, CARMEN B.

JUNIOR CLASS OF 1958-59

**FACULTY ADVISORS**  
MADRE R. A. ARSUAGA rscj  
SRA. HELEN TORRES DE MONTILLA  
SRTA. OLGA LOPEZ

# Mexico Chala

nos dice QUE...!!

Me han dicho que tengo que escribir para mañana la columna y ahí vamos. La verdad es que hoy como que no estoy muy en el "mood", pero ya trataré de captar el "swing" y ponerme en el "mood".

Y no es que no tenga que escribir o decir, que el hablar es como el pensar que aunque creamos que no estamos pensando en nada, que es la constancia convencional cuando nos preguntan en qué pensamos, siempre estamos pensando en algo que tenemos que decir.

¿Qué les ha parecido lo del parking? Como que resultó sin multas y sin nada. La verdad es que yo creo que después que se "parquee" adecuadamente usando lógica... no se necesitan planos ni policías. Porque para tickets y multas ya está bien con las de fuera . . .

Y para las que no lo sabían todavía, las compromete-

tidas en la ola de Navidades y post Navidad fueron: y aquí van los nombres y mil felicitaciones. Seniors: Beatriz Ferrer, Sonia Figueroa, Manuela Baquero y Shirley Bursei. Juniors: Anequi Iturregui y Sylvita Hernández. Sophos: Annie Giusti y Awilda Rodríguez. Frescas: Graciela García.

Hace días que no veo la perrita . . . se la habrá llevado alguien para su casa; quizás la Sra. Gelpí para no verla más en el Tea Room o tal vez se fue pues era muy aficionada a oír "Bendito Puerto Rico" y algunas canciones de Lucho y Los Chavales y como la "virola" se la llevaron . . .

En la salita he notado un cambio yo diría favorable pues denota sacrificio en Cuaresma, el humo como que no se consume tanto . . . El ping pong y el chinese checker lo han substituido . . . nada, que es lo que yo digo, cuando se

quiere se puede. OK? OK. "When there is will there's a way."

Y hablando de cambios no notan como que el sol de las vacaciones: después de los exámenes ha aclarado algunas cabelleras?

Los estudiantes de química tienen clases de 2:30 a 6:00 corridas sin siquiera un "break for lunch." Yo creo que también ellas tienen derecho a los minutos de las 4:00 para respirar un poco de aire fresco y participar de la brisa acariciante de los pinos.

Y me dicen que le levantaron las mesas a las pobres frescas . . . Gracias a Dios que ya todo se calmó —porque compadre las tenemos que tratar como las más chiquitas que son.

Bueno y esta vez como para ir de acuerdo con los aires de moda me despido con un CLAP CLAP y OLE, hasta la próxima . . .

## POEMA DEL LICENCIAMIENTO

Rita Luz Santos

Pasarás por el College sin saber que pasaste. Pasarás por la filo de Platón, y al pasar fingirás que aprendiste lo que te embotellaste la substancia, la esencia y hasta filosofar.

Escribirás la tesis con sudor de tu frente; Soñarás con la Historia, la Higiene y demás; soñarás con tus "cuts" desesperadamente; y con los "Payamas" que ya no volverán.

Soñaré en el nuevo College inaccesible ahora como un sueño que nunca lograré realizar, y estas viejas paredes las harán Pensionado que reirán en silencio por miedo a un "regular".

Y si un día un demérito denuncia mi tardanza o la firma bendita que me olvidé estamparte diré sonriente: "no es nada . . . ha sido un sueño." Me enjugaré las lágrimas sin querer olvidar.

Aquí quedan por siempre los años más felices mezclados de emociones que no tienen rival.

## PENSAMIENTO

El amor es como un soplo que nos une en un abrazo que llena nuestras vidas y abarca toda el alma.

## ¡Vale Ser Pesimista?

Por Carmen A. Sierra

¡Cuántas mentes optimistas nos encontramos en nuestros caminos! Aún en el más turbulento y tenebroso mar de problemas los vemos tan contentos y felices con una palabra dulce y un ánimo maravilloso para seguir luchando y así lograr sus ideales. ¡Qué fe tan grande; y qué humildad! . . . pero . . . hay tan pocos! Y es que el optimismo es el fruto de la compenetración entre los hombres y ellos la conservan una vez que la consiguen. Pero . . . ¿cómo es posible que muchos una vez que le han logrado no son capaces de conservarla? La razón es muy sencilla: que la vida es esfuerzo y sacrificio y que para que haya esa compenetración se requiere almas sacrificadas y . . . ¿cuántas están dispuestas a hacerlo?

Muchos ante el sufrimiento y el dolor se lamentan y no son capaces de soportar valerosamente. No piensan que un sufrimiento si es ofrecido a Nuestro Señor, repreverá con la salvación de otra alma o de la nuestra propia. Son almas pesimistas, almas que sufren a través de su soledad; soledad a causa de un vacío en sus vidas. Creen que son ellos los necesitados y hacia ellos se debe acudir con ayuda inmediata. Seres que no tienen un ideal noble que los haga luchar. Seres sin fe; esa fe que necesitamos tanto en este mundo lleno de miserias y egoísmo.

Es preciso vencer el egoísmo, vencer la mediocridad de este mundo moderno en que vivimos, olvidarnos un poco de nuestros problemas y ofrecer nuestros sufrimientos para almas necesitadas, que cada ofrecimiento nuestro se convierte en una superabundancia de gracia sobre un pecador.

¡Venced el pesimismo! Ese pesimismo que es capaz de destruir una vida, un ideal, una fe. Conseguid esa compenetración con los hombres y así con Dios; y conservarla . . . ¡que puede hacer tanto . . . !

## Adelantos De La Ciencia

(Viene de la página 1)

que tiene o produce la glándula tiroides de un paciente, (en este caso una mujer como verás por la fotografía que tomamos.) A ese paciente se le suministra una dosis de yodo radioactivo y a las 24 horas se procede a medir la radioactividad emitida. Calculamos entonces el porcentaje de captación de yodo que tiene la tiroides y que es una medida del funcionamiento de dicha glándula, ya que salvo algunas excepciones: a mayor captación, mejor funcionamiento.

En este caso como ves, el médico puede diagnosticar sobre el funcionamiento de la tiroides: si está normal o si muestra hipo, o hiper, captación de yodo. ¿Qué sucedería en caso de algunas de las mencionadas anomalías? Pues sencillamente nuestro proceso tendría su segunda aplicación: **la de tratamiento**. La dosis de yodo radioactivo sería esta vez mayor; no usaríamos el "micro-curie" medida más pequeña, sino el "millicurie" que proporciona una mayor cantidad, ya que buscariamos destruir parte (en el caso de hipertiroidismo) o toda la glándula (en casos más avanzados o malignos). Hay que aclarar, que el uso del yodo radioactivo se funda en la propiedad específica de la tiroides, de utilizar este elemento, y en que la glándula no establece distinción alguna entre los isótopos del mismo, sean estos radioactivos o estables. También es importante saber que dicha glán-

dula a través de procesos químicos de oxidación y sustitución, utiliza los átomos de yodo en la producción de la hormona.

Hemos mencionado el hecho de destrucción de tejidos por el yodo radioactivo en el tratamiento de la glándula y es preciso informar más sobre ese punto: Los rayos gamma, que son parte de las emanaciones radioactivas destruyen los tejidos de nuestro cuerpo. Lo sabemos, porque a cada paso oímos mencionar el peligro de las radiaciones de las bombas atómicas en el ambiente: sabemos también que las emanaciones de radium y de cobalto radioactivo se utilizan para la cura y tratamiento del cáncer, justamente porque destruyen las células malignas. Por eso queremos informar sobre una plaqueta que llevaba el Dr. Busó prendida encima y que llamó nuestra atención: era un "dosímetro" o contador de radioactividad. Esto es una medida de seguridad para los que trabajan dentro de este campo ya que la radioactividad es acumulativa y no podemos pasarnos de una medida precisa, sin perjudicarnos. El contador Geiger-Muller u otro de tipo llamado "de centelleo" se usa en el experimento que observamos, y que tanta satisfacción nos dio. Ahora comprendemos mejor la falta de científicas que quieran cooperar en ese generoso objetivo de crear un mundo mejor por medio de la ciencia, para beneficio de la humanidad.

## HORIZONTES

Un horizonte claro, un camino oscuro, así es la vida, sabemos nuestra meta, no como llegar a ella, la ambicionamos, como queremos llegar a una puesta de sol que en lontananza despliega sus mil colores, que en el horizonte se nos muestra bella pero inaccesible. Que la amamos pero su camino es arduo. Es aspirar el sol pero con temor a quemarnos entre sus rayos.

Es un amor, un querer desenfrenado, querer llenar el alma pero no encontrar con qué. Una soledad en la que nos consumimos y que nos azota, pero que no nos destruye. Un ir a todo, pero ansias aún más. Verlo todo con complacencia pero no con ardor. Es verse olvidado y olvidarlo todo. Anegarse en un mar infinito que no sabemos donde acaba ni cómo, dónde o cuándo comenzó. Una conciencia clara de lo que hacemos pero que a veces no sabemos cómo lo hemos hecho. Es hacer y deshacerse el alma en angustia y soledad. Es amar y ser amado con ansias ardientes, con anhelos infinitos pero no saber su porqué, ese porqué que todo tiene pero que tantas veces es inexplicable. Es ser y no ser al mismo tiempo pues se consume el alma en anhelo y se deshace en aspiraciones.

Es un no saber cómo amar, sintiendo el amor. Verlo y palparlo, sentirlo y ansiarlo.

¿De dónde vienen, cómo apareció? Nada, nada sabemos de ésto, es un gran misterio, es por eso que al conocerlo, a él tendremos pero no lo conocemos, no sabemos sus causas y razones, y eso, eso no

Carmen B. Zequeira

importa al corazón enamorado, es un horizonte bello, una puesta de sol que poseemos y así somos dichosos. Es un amor desesperadamente sin razón, que no tiene comienzos pues existe en nuestra alma desde siempre y que no tendrá fin, un amor infinito, un mar insomitable, un abismo profundo, en el que lo único que importa es amar sin esperar recompensa, sin esperar ser amado, es un dar sin ansiar recibir —Darse, darse enteramente sin que nada sea obstáculo, sin que nada intervenga.

Un horizonte amplio bajo un cielo azul y despejado, pues nada se espera y todo se da, es un amor grande que llena una vida, que es infinito e inmenso como el horizonte, al cual se tiende, al que nos damos, al cual esperamos llegar.

### Amor y Confraternidad

(Viene de la página 1)

este medio nos enteramos de cómo viven los ciegos en distintas regiones, y el idioma común nos sirve para sostener correspondencia con ellos.

Anualmente se celebra un Congreso Nacional habiendo sido escogido el pasado año la ciudad de Mainz en Alemania. Dentro de este Congreso se reúnen también la Liga de Ciegos Esperantistas para tomar acuerdos en pro del bienestar de todos los no videntes afiliados a esta asociación.

"Amor y confraternidad para los hombres de todos los pueblos, regiones y razas de todas partes del mundo", es nuestro lema.

## HOW TO KEEP YOUR . . . (Viene de la página 2)

subject presupposes the life of our husbands as persons entirely in our hands. As an isolated comment, may I add, had I asked any man about this, he would not engage in a scintilla of an argument, accepting his life as dependent on a pair of female hands, except of course, in a culinary way.

It is our primary duty to see, if we do not want to join the "widow legion", that our future husband is contented. This is an easy matter. Whenever he says "good", use your imagination—God's gift to womanhood—and interpret it as "you look beautiful today, darling." Whenever he says: "I'm hungry", don't ever face him with a blank stare—he can't eat that. Dash to the kitchen and quickly present him with the "Menu du Jour" taking care first to cross out the ready-in-a-minute specialties as the "Chef Boyardee" varieties which you must save for the cook's day out (or more likely, the day you are out of a cook). Use whatever psychology you may have recourse to, and never, but never, face your husband with a bill or any other bad news while he's eating or during his other sacred moments—reading the newspaper for example. (As a bit of off the-track advice).

When "King" husband arrives home from work, Queen wife must (and believe me, this is a must) look relaxed and beautiful. If you have been doing "material duties" all day long, be sure to quit in time for some beauty treatment—depending on how heavily you have to rely on cosmetics. Husbands have an utter dislike for wives (their own, of course) with heads like wet mops. Result of this situation may very well be that you are soon out of a job—as a wife.

Another "must" is never invite your friends for a Canasta afternoon the same day your husband is bringing his "monkey" business associates home for lunch. These may be no Canasta at all, but if you like parties all the same, go right ahead and do it.

My final advice to you is that any violation of this code of female marital behavior is severely punishable. You may turn your husband into a monster who may some Christmas give you a beautiful aluminum-colored electric chair—and try to fulfill its seller's motto—"More jolt to the volt" with you as a guinea pig. Keep your future husband alive by keeping yourself beautifully alive and happy.

## IDEAL ATICO

Por Irma Gual

Eres figura alabastrina de tez de marfil. Parece que sendos pétalos de rosa añadieron pálidos tonos a tus mejillas. Polvo de estrellas, no más, pudo haberte dotado del sutil matiz de tus cabellos dorados. Estos por tu delicada espalda ruedan como hilos brillantes de seda.

Te cubren suaves drapeados que caen en líneas perfectas sobre tus formas. Eres hermosa, femenina y de buen gusto, porque sabes escoger, para acentuar tus encantos. ¡Cómo resalta el azul de tu ropaje!

¿Cómo describir tu belleza?, me pregunto al mirarte. ¡Qué arrogancia la mía pretender lo imposible! Sólo diré que es la esencia de tu belleza, tu juvenil fragancia, tu lozanía.

¡Si supieras cuántos hombres te admiraron y cuántos suspiraron en vano al contemplar tal tesoro! ¿En dónde florece tanta gracia? ¿De dónde viene esa beldad?—así muchos se preguntarán. Mas tu perfil te delata . . . ¡griega eres! Y como tal, orgulloso y elegante es tu porte.

¿Qué es lo que en tus manos llevas? Son guirnaldas de flores. ¿Serán una ofrenda? Me recuerdas a una ninfa, a una musa . . . sí, a una diosa.

## ECOS DEL TEA ROOM

Lucy Muñoz

Me dicen que a Myrna Landrón le encantó la película Maracaibo, y salió del cine "por las nubes." ¿Por qué fue, Myrna?

Anequi me dijo el otro día que por lo menos unos cuantos pares de zapatos donará para el nuevo College (de los Almacenes González, of course). No sé . . . eso fue lo que me dijeron.

Ya que por fin "conocemos" el nuevo carrito de Carmen Ana, la siguió Inés—por cierto, Inés, ¿es azulmarino o negrito?

Mejor es que Iris nos dé ahora una dieta para reducir las libras que nos hizo aumentar a todas en su merienda. ¿Ya la tienes preparada, Iris? ¿Qué nos vas a dar?

Durante las vacaciones de cambio de semestre ciertas niñas se dieron su paseo—bastante lejos—a los "Niu Yores"—y por cierto (creo yo) no se querían venir. ¿Verdad, Awilda e Iris?

Nos parece que este semestre tendrán que conseguir más mesas de ping pong pa-

ra el College, porque ahora anda por ahí una fiebre de ping pong y ciertas niñas no se despegan de las mesas.

Cuidado que esa Amapola me tiene cansada. Todos los días es—"hoy recibí un special delivery." "Hoy recibí carta. Hoy recibí una tarjetita de Valentine." Y si eso es a nosotras, ¿cómo tendrá al po-bre cartero?

Según parece, el sol está haciendo de las suyas por el College ¡hay un aclaramiento y un obscurecimiento de pelo!

Y, por cierto, que me sospecho un próximo compromiso de alguien—pero, I am sorry—no me atrevo decirles —porque me matan . . . Averigüen ustedes. Con calma se lléga al cielo—esperen y sabrán. Pero, para ser un poco más generosa, les voy a dar un "hint"—y es que a lo mejor es en las Navidades. Y, hasta aquí, se me acabó el vellón . . .

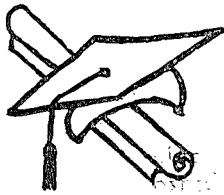
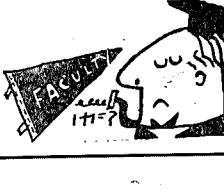
Cortesía de

CASA GIUSTI

CERVECERIA INDIA

BUILDING SPECIALTIES CORP.

## CALENDAR OF ACTIVITIES

<b>JANUARY</b>	<b>FEBRUARY</b>		<b>MARCH</b>	<b>APRIL</b>	<b>MAY</b>			
								
	<p>"Silence is the best treatment for overstrained nerves"</p> <p>Benson</p>							
	<p>Beginning of Holy Week</p> <p>22</p>							
	<p>Feast in honor of our College President.</p> <p>10</p>							
	<p>EXAMS . . .</p> <p>Pencils and wits will be sharpened. But remember what Theodore Dreiser said, "In order to have wisdom we must have ignorance . . . "</p> <p>26</p>							
	<p>Volley Ball season opens</p> <p>9</p>							
	<p>Retreat is over, yet the wings and halos are still fresh . . .</p> <p>27</p>							
	<p>VACATION . . .</p> <p>"And the lowing herd wearily wends its way home with hopes of no return"</p> <p>25</p>							
	<p>Freshmen and Junior Picnic</p> <p>11</p>							
	<p>Holiday in honor of our Very Reverend Mother</p> <p>30</p>							
								
	<p>Feast of the Sacred Heart</p> <p>"Serenade" for the Seniors</p> <p>5</p>							
	<p>GRADUATION DAY !!! FINALLY OUT . . .</p> <p>6</p>							
								
	<p>"Marriage is an order in which the profession must be made before the novitiate".</p> <p>St. Francis de Sales</p>							